

Československá obchodní banka, a. s.

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5
IČO: 00001350
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46
(dále jen "Banka")
za Banku: X
X
pobočka: Trutnov, Horská 888, PSČ 541 01

a

Státní léčebné lázně Janské Lázně, státní podnik

se sídlem: Janské Lázně
IČO: 000 24 007
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 253
(dále jen "Klient")
za Klienta: X

(Banka a Klient společně dále též "Smluvní strany") uzavírají
podle příslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník ve znění změn a doplňků,
následující

Smlouvu o úvěru č. 0546/10/5099

(dále jen "Smlouva").

Součástí Smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.11.2009 (dále jen "VOP") a Úvěrové obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.11.2006 (dále jen "ÚOP"). Odchylná ustanovení Smlouvy mají přednost před zněním VOP a ÚOP. Klient prohlašuje a stvrzuje podpisem Smlouvy, že byl s VOP a ÚOP seznámen.

Článek I.**Výše, účel a podmínky čerpání úvěru**

- 1) Banka poskytne Klientovi peněžní prostředky formou kontokorentního úvěru do výše úvěrového limitu =20.000.000,-Kč (dále jen "Úvěrový limit"). Banka otevře pro Klienta úvěrový účet, z něhož bude kontokorentní úvěr poskytován formou napojení úvěrového účtu na účet Klienta č. X (dále jen "Účet") až do maximální výše Úvěrového limitu. Čerpání kontokorentního úvěru i jeho splácení se uskutečňuje automaticky - při převodu peněžních prostředků z Účtu převyšujícím zůstatek na Účtu dochází k čerpání úvěru, při převodu peněžních prostředků na Účet je vyčerpaný úvěr nejprve splácen. Banka bude vystavovat výpisy z úvěrového účtu a zasílat je Klientovi způsobem sjednaným pro předávání výpisů z Účtu. Úvěr může být čerpán od prvního pracovního dne následujícího po dni, ve kterém byly splněny podmínky čerpání úvěru stanovené Smlouvou. Banka poskytuje úvěr Klientovi na krytí přechodného nedostatku peněžních prostředků.
- 2) Peněžní prostředky z úvěru nebo jejich část až do výše Úvěrového limitu mohou být čerpány po splnění obecných podmínek čerpání dle ÚOP.

Článek II.**Úročení, splácení, poplatky**

- 1) Úvěr je úročen pohyblivou úrokovou sazbou s přechodnou fixací, která se skládá ze sazby PRIBOR 7-denní a marže (přirážky) v pevné výši 1,60 % p.a. Úroková sazba stanovená tímto sjednaným způsobem je v dané výši platná vždy pro příslušné období fixace.
- 2) První období fixace začíná v pracovní den následující po dni podpisu Smlouvy a končí 6. následující den. Prvním dnem po skončení prvního období fixace počíná běh dalších týdenních období fixace, začínajících vždy prvním dnem po skončení předcházejícího období fixace a končících 6. následující den. Poslední období fixace končí dnem předcházejícím dni konečné splatnosti úvěru. V případě prodloužení Klienta se splácením trvajícím po dni konečné splatnosti

- úvěru poslední období fixace pokračuje a trvá do úplného splacení všech závazků Klienta vyplývajících ze Smlouvy. Úrok vypočtený Bankou z poskytnutých peněžních prostředků se Klient zavazuje platit vždy v poslední pracovní den kalendářního měsíce a v den konečné splatnosti úvěru.
- 3) Poskytnuté peněžní prostředky se Klient zavazuje vrátit ke dni konečné splatnosti úvěru dle odst. 2) Článku V. Smlouvy. Nejpozději ke dni konečné splatnosti úvěru Klient uhradí aktuálně čerpanou částku z Úvěrového limitu, tzn. zavazuje se zajistit na Účtu peněžní krytí, aby tento účet vykazoval kreditní zůstatek ve výši postačující též minimálně k úhradě splatného příslušenství (úrok, poplatky, závazková provize).
 - 4) Jakékoli částky splatné podle Smlouvy se Klient zavazuje zaplatit v den jejich splatnosti, v případě vzniku prodlení splácením se Klient zavazuje uhradit Bance úrok z prodlení ve výši 20 % p.a.
 - 5) Klient se zavazuje uhradit Bance za ověření podkladů a vyhodnocení žádosti o poskytnutí úvěru jednorázový poplatek ve výši =20.000,-Kč a za obstarání úvěru jednorázový poplatek ve výši =20.000,-Kč. Smluvní strany sjednávají splatnost těchto poplatků do 5 pracovních dní ode dne podpisu Smlouvy. Klient se rovněž zavazuje hradit za služby a práce spojené s realizací úvěru poplatek ve výši =1.500,-Kč, který je splatný vždy ke dni splatnosti úroků a ke dni konečné splatnosti úvěru.
 - 6) Banka a Klient sjednávají, že Klient bude hradit z nevyčerpané části Úvěrového limitu závazkovou provizi ve výši 0,25 % p.a. účtovanou od pracovního dne následujícího po dni podpisu Smlouvy a splatnou vždy ke dni splatnosti úroků.
 - 7) Klient se dále zavazuje hradit za služby a práce spojené s realizací úvěru roční poplatek ve výši =20.000,-Kč, který je splatný v 11. následujícím měsíci od podpisu Smlouvy (a následně v každém dalším 12. následujícím měsíci), a to vždy ke dni, kdy je splatný měsíční poplatek za služby a práce spojené s realizací úvěru.

Článek III. Zajištění

Peněžní prostředky do výše Úvěrového limitu budou poskytnuty bez zajištění.

Článek IV.

Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání

- 1) Klient prohlašuje, že plní závazky uvedené v ÚOP, jeho prohlášení obsažená v Příloze č. 1 Smlouvy jsou aktuální, pravdivá a úplná a dále prohlašuje, že:
 - a) nemá účty vedené jinými bankami či peněžními ústavami s výjimkou účtů uvedených v Příloze č. 2 Smlouvy.
- 2) Klient se zavazuje plnit závazky obsažené v ÚOP a dále se zavazuje:
 - a) předkládat Bance dokumenty a výkazy v tomto rozsahu a lhůtách:
 - měsíčně seznam pohledávek z obchodního styku Klienta v členění na tuzemské a zahraniční a v členění dle lhůt splatnosti, a to vždy do 20. dne následujícího kalendářního měsíce,
 - pololetně rozvahu a výkaz zisku a ztráty a stav závazků v členění dle lhůt splatnosti, a to vždy do 20. dne následujícího kalendářního pololetí,
 - auditorem ověřenou účetní závěrku za uplynulé účetní období, výroční zprávu a daňové přiznání včetně příloh potvrzené finančním úřadem, a to do 10 dnů po zákonném termínu pro odevzdání na příslušný finanční úřad,
 - b) vést u Banky minimálně jeden běžný účet a směřovat na tento účet nebo na běžné účty vedené u Banky minimálně 80 % svých příjmů za každý kalendářní rok.
- 3) Vedle případů porušení Smlouvy obsažených v ÚOP je porušením Smlouvy též vznik následující skutečnosti či skutečností:
 - a) porušení kteréhokoli závazku sjednaného v odst. 2) tohoto Článku Smlouvy,
 - b) ukazatel doby inkasa celkových pohledávek Klienta, kterým se rozumí podíl výše součtu pohledávek a zaplacených záloh Klienta k výši příjmů za zboží, výrobky a služby upraveným o změnu stavu pohledávek a přijatých záloh za sledované období, vynásobený

- počtem dní příslušného účetního období, překročí hodnotu 100 dní, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního pololetí,
- c) ukazatel marže hrubého běžného cash-flow Klienta, kterým se rozumí podíl součtu běžného hospodářského výsledku před zdaněním, odpisů a změn opravných položek a rezerv v provozní a finanční oblasti k součtu tržeb za prodej zboží a tržeb za prodej vlastních výrobků a služeb dle výkazu zisků a ztrát Klienta vyjádřený v procentech, poklesne pod 1 %, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního pololetí,
 - d) Klient bez předchozí písemné dohody s Bankou zastavil svůj majetek ve prospěch třetích osob a / nebo umožnil na svém majetku vznik zástavních práv či dalších věcných nebo závazkových práv ve prospěch třetích osob,
 - e) Klient bez předchozí písemné dohody s Bankou vstoupil do úvěrového či obdobného vztahu s jinou bankou či peněžním ústavem nebo jiným subjektem jako dlužník přijímající prostředky,
 - f) údaje uvedené v účetní závěrce Klienta (rozvaha, výkaz zisku a ztrát) zpracované za příslušné zdaňovací období, tj. obvykle za kalendářní nebo hospodářský rok, a ověřené auditorem nebo předložené příslušnému finančnímu úřadu se výrazně odlišují (v negativním směru) od údajů uvedených v účetních výkazech, které byly Klientem Bance předloženy jako předběžné výkazy za příslušné zdaňovací období,
 - g) Klient neinformoval Banku písemnou formou neprodleně, nejpozději však do 14 dní poté o tom, že zřídil účet u jiné banky či peněžního ústavu.
- 4) Nastane-li případ porušení Smlouvy je Banka, vedle opatření obsažených v ÚOP, oprávněna přijmout i tato opatření:
- požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši =200.000,-Kč.

Článek V.

Závěrečná ustanovení

- 1) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami. V případě neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Smlouvy nebudou dotčena její ostatní ustanovení. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody Smluvních stran formou písemného dodatku.
- 2) Banka a Klient jsou oprávněni Smlouvu písemně vypovědět bez uvedení důvodů. Výpovědní lhůta počíná běžet v den následující po dni doručení výpovědi druhé ze Smluvních stran. Dnem konečné splatnosti úvěru je poslední den 3-měsíční lhůty ode dne doručení výpovědi. Nejpozději v tento den je Klient povinen uhradit aktuálně čerpanou částku úvěru včetně příslušenství (Až do předposledního dne přede dnem konečné splatnosti může být úvěr nadále čerpán). Výpovědní lhůta skončí a Smlouva zaniká:
 - a) dnem konečné splatnosti úvěru, pokud jsou splaceny veškeré pohledávky Banky za Klientem vyplývající ze Smlouvy, respektive
 - b) dnem, kdy byly splaceny veškeré pohledávky Banky za Klientem vyplývající ze Smlouvy, v případě, že do dne konečné splatnosti úvěru nebyly splaceny veškeré pohledávky Banky za Klientem vyplývající ze Smlouvy.
- 3) Odchylná ustanovení Smlouvy mají po dobu jejího trvání přednost před zněním smlouvy uzavřené mezi Bankou a Klientem o vedení Účtu. Smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom. Oba stejnopisy Smlouvy mají právní význam originálu. Smluvní strany svými podpisy potvrzují, že po projednání Smlouvy se shodly na jejím obsahu ve všech bodech a Smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.

V příloze:

Příloha č. 1 - Prohlášení o vzájemných vazbách k jiným subjektům a doplňující informace

V Trutnově dne 9.6.2010

Československá obchodní banka, a. s.

**Státní léčebné lázně Janské Lázně,
státní podnik**

X

X

X

.....
Banka

.....
Klient

Ověření podpisu/totožnosti: